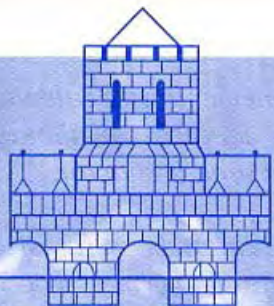


NUMÉRO 17/18
PÉRIODIQUE D'INFORMATION

1^{ER} & 2^{EME} TRIMESTRE 1996
DU SYNDICAT D'INITIATIVE DE JAMBES

CÔTÉ



JAMBES

DU 16 AU 19 AOÛT 1996
ESPACE FRANCIS LALOUX

FESTIVAL

INTERNATIONAL

DE FOLKLORE

RENSEIGNEMENTS

☎ **24 64 43**

ANGLETERRE

ARGENTINE

BELGIQUE

CUBA

MAROC

MEXIQUE

OURAL

POLOGNE

POUR L'HOMME ACTIF, MODERNE, SOUCIEUX DE QUALITE
PRET A PORTER

F. Chaltin

Avenue Jean Materne, 14 - 5100 JAMBES - ☎ 30.37.96



Frédéric LALOUX
Président du Syndicat d'Initiative

Après quelques mois d'absence, nous nous retrouvons pour un numéro qui est consacré en grande partie à l'événement qui marque l'été de notre commune, le Festival International de Folklore.

Vous trouverez le programme complet de ce dernier dans ce numéro et vous constaterez la qualité des groupes qui vous sont présentés.

Grâce au dynamisme du nouveau comité, mis en place après la manifestation de 1995, la 37^{ème} édition du festival est d'une qualité remarquable. Par le maintien d'un coût abordable des entrées (350 frs - 250 frs en pré-vente), cette manifestation reste accessible à tous.

Cette année encore l'aubade du dimanche se déroulera sur la place de la Wallonnie et l'on nous

a même laissé entendre que le verre de l'amitié sera servi à chacun.

Le dimanche sera, si le temps le permet, l'occasion de se retrouver dans le parc Reine Astrid pour un spectacle haut en couleur.

Le lundi soir verra la clôture du festival à l'espace Francis Laloux où le nombre de places numérotées a été augmenté pour pouvoir accueillir près de 100 spectateurs supplémentaires.

Le Festival tient également à ses prestations pour les personnes à mobilité réduite et exécutera des prestations décentralisées dans les différents hômes de personnes âgées de la région.

A toutes fins utiles nous nous tenons à votre disposition pour tout renseignement sur le festival, un simple coup de téléphone suffit.

Vous aurez également quelques informations sur les activités qui se sont déroulées pendant le mois de juillet et vous découvrirez ainsi le vainqueur du traditionnel concours de pêche du 21 juillet.

EDITEUR:

Syndicat d'Initiative de Jambes

EDITEUR RESPONSABLE:

Frédéric LALOUX

RÉDACTION:

Av. Jean Materne 168
© & fax. 24.64.43

RÉDACTEUR EN CHEF

Daniel LAFONTAINE

MISE EN PAGE

Annie KELNER

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO:

Emma CASSART
Anne-Sophie DIERICKX
Liliane JOANNES
Daniel LAFONTAINE
Frédéric LALOUX
Abbé Jacques PETITFRERE
Jean-Paul NOEL
Maria Thérèse RODRIGUEZ

CRÉDIT PHOTOGRAPHIQUE

André DUBUISSON
Daniel LAFONTAINE
Frédéric LALOUX

IMPRESSION ET FACONNAGE:

NUANCE 4 - Y. EGON
Rue des Fonds, 101
5170 LUSTIN
© 41.25.55

RÉGIE PROMOTIONNELLE

WORLD asbl
Rue de Dave, 473
5100 JAMBES
© 30.10.99
fax. 30.16.73

INVITATION



GOUVERNEMENT
WALLON

CABINET
DU MINISTRE PRÉSIDENT
ROBERT COLLIGNON
CHARGE DE L'ÉCONOMIE
DU COMMERCE EXTÉRIEUR, DES PME,
DU TOURISME ET DU PATRIMOINE

26/27 RUE MAZAT 5100 NAMUR
TEL. 061.551211 - FAX 069.551249

N/Ref : RC/JLS/JCP/AF/dc/96-252

Numéro 29 IIIII 1996

Monsieur Frédéric LALOUX
Président du Syndicat d'Initiative
avenue J. Materne, 168
5100 JAMBES

Monsieur,

Concerne : Fêtes de Wallonie 1996 - invitation aux Jambois

L'implantation progressive à Jambes d'une partie importante et significative des institutions régionales wallonnes a, comme vous le savez, modifié considérablement le paysage jambois tout comme son environnement économique.

Or, il m'apparaît que ces transformations ont pu être réalisées dans les meilleures conditions grâce à l'accueil qu'a réservé la population jamboise aux institutions régionales.

Aussi, je tiens à remercier tous les Jambois pour le respect qu'ils ont ainsi marqué et marquent envers la Région wallonne et ce, indépendamment des aléas qu'ils peuvent connaître ponctuellement en relation avec le difficile mais riche exercice de la Démocratie.

Dans cet esprit et avec le souci d'associer la population jamboise aux prochaines Fêtes de Wallonie, je souhaite par votre truchement inviter toutes les Jamboises et tous les Jambois à accueillir les représentants officiels du Québec, hôte d'honneur des Fêtes de Wallonie 1996, lors d'une réception qui se tiendra dans le parc de la Maison Jamboise, le vendredi 13 septembre à partir de 18 heures.

J'adresse copie de la présente à Monsieur Jean-Louis CLOSE, Bourgmestre de Namur, et vous remercie de transmettre cette invitation à tous vos membres.

En formant le vœu de succès des prochaines Fêtes de Wallonie à vivre ensemble et en vous remerciant de bien vouloir contacter mes services pour l'organisation du présent programme, je vous prie de croire, Monsieur, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.



Robert COLLIGNON



Abbé J. PETITFRÈRE

UN SOIR, DES ENFANTS

Mercredi 13 mars 1996, le soir !
En soupant, je regarde le journal télévisé de RTL-TVI à 19h00.

Et comme tous les auditeurs de cette chaîne et de cette heure, j'apprends la nouvelle horrible, atroce.

La voici relatée dans «Vers l'Avenir» du lendemain.

« Toute la Grande-Bretagne est sous le choc après la tuerie de Dunblane.

16 enfants de 4 à 6 ans et deux adultes ont trouvé la mort mercredi dans cette bourgade écossaise. Porteur de 4 armes à feu, un homme d'une quarantaine d'années a fait irruption dans le gymnase de l'école primaire et fait feu pendant plusieurs minutes sur les enfants et la maîtresse. Celle-ci a trouvé la mort dans la fusillade qui a blessé une quinzaine d'enfants tandis que le meurtrier retournait son arme contre lui.» **POURQUOI?**

Après avoir reçu des fiancés pour préparer leur mariage, je regarde la télévision. Il est 21h00.

C'est le dossier toujours douloureux des enfants maltraités qui est ouvert. L'émission UNIS POUR VAINCRE veut mettre en lumière la loi du silence envers les enfants maltraités, veut

montrer l'aveuglement des uns et la lâcheté des autres ou encore le manque de moyens dont on dispose pour aider les enfants qui sont maltraités de différentes façons.

Cette émission soulève le problème de tous ces enfants qui souffrent dans le monde à cause des adultes.

POURQUOI?

Entre ce journal télévisé qui relatait le drame atroce et qui montrait les visages ravagés des parents qui apprenant l'horrible nouvelle et cette émission qui nous montrait la souffrance des enfants et la lâcheté des adultes, j'ai reçu un couple de fiancés pour préparer la célébration de leur mariage.

Et ils m'ont dit combien ils seront heureux d'avoir des enfants pour leur donner tout leur amour.

Un peu de consolation dans cette soirée bien triste.

Abbé Jacques Petitfrère

37^{ème} FESTIVAL INTERNATIONAL DE FOLKLORE DE JAMBES

LES SPECTACLES

Vendredi 16 août

à 14 heures : spectacle pour le 3^{ème} âge et les personnes handicapées du grand Namur à l'espace Francis LALOUX;

à 20 heures : Gala d'ouverture à l'espace Francis LALOUX ;

Samedi 17 août

à 20 heures : Soirée de Gala à l'espace Francis LALOUX;

Dimanche 18 août

à 9 heures 30 : en l'église St Symphorien, Messe du folklore avec la participation des groupes;

à 11 heures : aubade par l'ensemble des groupes Place de la Wallonie;

à 14 heures : grand spectacle en plein air , dans le parc Reine Astrid, avec l'ensemble des groupes;

Lundi 19 août

à 20 heures : Soirée de clôture à l'espace Francis LALOUX.

EXPOSITION

Durant tout le festival, le photographe André DUBUISSON expose à la galerie Détour une sélection de clichés de 1989 à 1996. A voir absolument.

INFOS PRATIQUES

Prix des places : 250 frs en prévente / 350 frs à l'entrée des spectacles

Prévente : - Syndicat d'Initiative de Jambes de 9 à 12h30 et 14 et 18 heures.

Attention, les places étant numérotées pour les spectacles en salle, nous vous conseillons l'achat de préventes.

LES GROUPES



BALLET IBEROAMERICANO de Cordoba

ARGENTINE

Le Ballet Iberoamericano fut créé en 1984. Il est originaire de Cordoba, deuxième ville de la République d'Argentine, centre géographique du territoire.

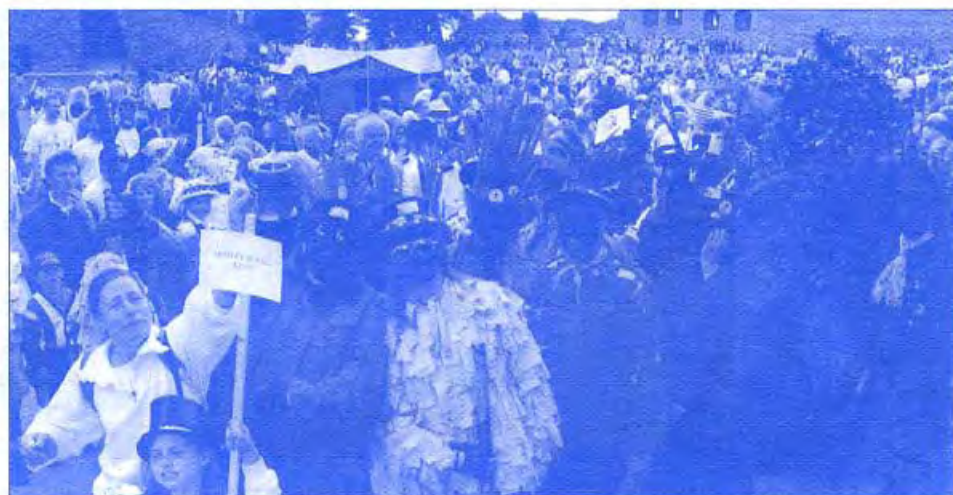
L'objectif de ce groupe est de sauver l'aspect chorégraphique, poétique et musical du folklore sous sa forme la plus pure. L'Argentine est composée de populations d'origine indienne, hispanique, africaine et européenne. Cette diversité constitue un patrimoine culturel varié et riche.



Groupe SAMRAOUA de Casablanca

Cet ensemble folklorique originaire de Casablanca interprètera principalement des danses de Marrakesh.

Leur programme nous montrera notamment la préparation à une cérémonie de mariage. Du point de vue musical, nous découvrirons avec plaisir le son des instruments traditionnels tels que le taârija et le nfafer.



MOTLEY MORRIS de Maidstone

Les Motley Morris tirent leur nom de la description des ramoneurs du 16ème siècle qui dansaient dans les rues le jour du 1er mai.

Ils portent des manteaux colorés, leur visage est peint de noir avec de la suie. Ils dansent accompagnés de leur araignée autour de leur "Jack in the Green" (un arbuste vivant d'environ 2 mètres).



Ensemble National des Cosaques de l'Oural de Tcheliabinsk

Toutes les danses de l'Ensemble sont consacrées au folklore de l'Oural, vaste région de la Russie qui sert de frontière naturelle entre la plaine de Sibérie occidentale et la plaine européenne orientale.

Les danses et chants illustrent les métiers des artisans, des célèbres métallurgistes de l'Oural, des tailleurs de pierres. Les danses se distinguent avant tout par le caractère unique des sujets basés sur des légendes, des contes et des traditions populaires de l'Oural.



ZESPOL TANCA LUDOWEGO de l'Université Marie Curie-Sklodowska de Lublin

L'Ensemble de danses populaires de l'Université Marie Curie-Sklodowska fut créé en 1953. C'est le groupe artistique le plus ancien de l'université, formé et dirigé jusqu'à nos jours par Stanislaw Leszczynski, professeur de la section des sports et d'éducation physique.

Le répertoire du groupe se compose de 10 spectacles qui regroupent des danses, des chants nationaux et même des airs populaires d'autres nations.

L'orchestre musical qui accompagne les danseurs vaut à lui seul le déplacement. Il ne compte plus les succès rencontrés au cours de ses nombreuses prestations aussi bien nationales qu'internationales...



GRUPO "PINOS NUEVOS" de La Havane

Cet ensemble de danses de 20 personnes dirigé par Lazaro Noriega Aguirre fut créé en 1980 et était composé à son origine par des étudiants.

Il possède un large répertoire comprenant les racines folkloriques africaines, des images du monde rural et des Caraïbes, en passant par la danse moderne et la musique populaire en général.

Au niveau musical, nous pourrions apprécier le son d'instruments typiques des Caraïbes tels que les bombo, chequeré, bata, tumbadora, paila, et autres .

CONJUNTO FOLCLORICO MAGISTERIAL de Mexico

Fondé en 1963, le Conjunto folclórico Magisterial prétend montrer une image vraiment typique du folklore mexicain: danses, chants, musiques et poésie mexicaine dans toutes les régions du pays et à l'étranger.

L'originalité, la beauté, la plastique et le rythme de ces productions artistiques parlent d'eux-mêmes. Leur programme nous offrira des danses indigènes (vision préhispanique), du nouveau peuple (apogée et splendeur de la culture mexicaine et liée à l'Espagne médiévale), les danses du Yucatan (région d'élevage), les danses de l'État de Tabasco, de Oaxaca,

Les masques d'animaux de la forêt, le son des conques et des tambours rythmant le pas des danses anciennes, tout cela détermine une mise en scène impressionnante.





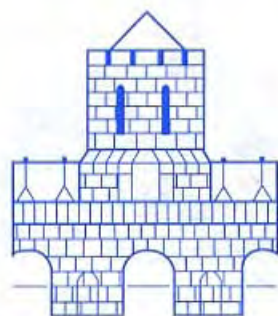
FRAIRIE DES MASUIS ET COTELIS JAMBOIS de Jambes

Jambes, cité mosane devenue aujourd'hui centre urbain et terre d'accueil de nombreux bureaux de la Région wallonne, avait autrefois pour activité principale l'agriculture.

Les Masuis cultivaient la vigne et le houblon sur les coteaux et les Cotelis s'adonnaient aux cultures maraîchères dans la plaine.

La Frairie des Masuis et Cotelis Jambois, avec ses 36 ans d'existence, poursuit à travers la Belgique et l'étranger son but premier, qui est de ressusciter les traditions ancestrales.

LES ASSOCIATIONS JAMBOISES PARTICIPENT AU FESTIVAL INTERNATIONAL DE FOLKLORE



Syndicat d'Initiative de Jambes

GALERIE
DETOUR

LA MAISON DES JEUNES

LA PLAINE DU PETIT RY



Pour la seconde fois était organisée à l'espace du Petit Ry (maison communautaire du Foyer Jambois) une plaine de vacances qui a rencontré un vif succès.

Cette année les enfants ont présenté un spectacle de clôture de plaine dans les locaux de l'école de Velaine. Félicitations à tous les participants et un

coup de chapeau aux moniteurs et aux membres de l'encadrement de la maison des jeunes du parc Astrid.

Tout l'équipe est déjà prête à remettre sur pied cette expérience l'année prochaine. A bon entendeur, salut. ■

V.T.T. A GOGO

Le Bourgmestre Jean-Louis CLOSE et notre Echevin jambois Bernard PONCELET ont inauguré il y a quelques mois, deux circuits de vélo tout terrain, dont le départ se situe sur l'esplanade de la Citadelle.

Un de ces circuits sillonne principalement notre commune.

Vous pouvez obtenir un livre de route de ce circuit, sur simple demande a service des sports de la Ville de Namur (tél. 246.375) ■



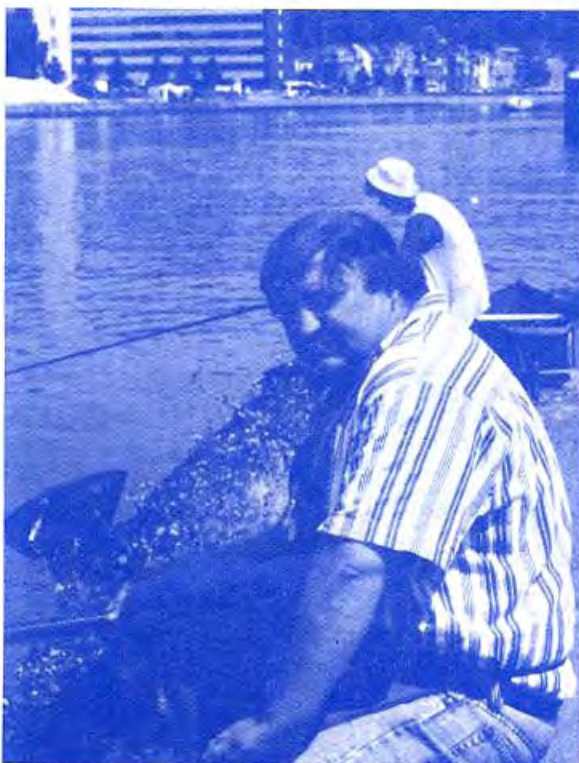
CONCOURS DE PECHE DU 21 JUILLET

— GRAND PRIX JEAN DECELLE —

L'après-midi, vingt-cinq participants se retrouvaient pour disputer le Grand Prix Jean Decelle et tenter de remporter, pour un an, l'impressionnante coupe mise en jeu.

Pas évident de se l'approprier définitivement puisqu'il faut pour cela la gagner trois fois voire deux fois consécutivement.

A titre d'exemple, le précédent trophée avait tenu la route pendant 17 ans avant d'être remporté définitivement en 1992 par Gary Debuissou, alors âgé de 18 ans.



Le président, Serge Debuissou,
à l'oeuvre

En 1995, c'est Hubert Heymans, le brillant vainqueur du Championnat, qui avait émergé, sortant, pour ce, plusieurs poissons dont une anguille. Devant les difficultés éprouvées pour prendre du poisson sur le fond, cette année, il préfère ne pas défendre son titre. Dommage !

Ce concours n'entrant pas en ligne de compte pour le championnat, on pouvait, sans doute, espérer vivre une lutte plus indécise avec des gros bras un peu plus cool.

Que nenni !

Au tirage, Albert Antonius reçoit le n° 1, André Lesuisse le 25. Ils vont bien se débrouiller terminant respectivement 10^{ème} et 8^{ème}. Le dernier nommé sortant même un ide mélanote en pêchant l'ablette.

Aux premières places, rien que des spécialistes du menu fretin !

Gary Debuissou et Roland Lecuyer, à 3 places d'intervalle, se livraient un combat sans merci du début à la fin. Le premier nommé prenait un départ en trombe, comptant une trentaine d'ablettes après une demi-heure seulement pour faiblir ensuite et terminer avec 52 alettes et 1166 pt .

Roland Lecuyer partait plus lentement pour se montrer plus régulier tout au long du concours . Il échouait toutefois sur le fil dans sa course poursuite puisque son compteur restait bloqué à 51 ablettes et 1135 points.

Autant dire que les deux adversaires avaient pratiquement fait jeu égal lors de ce Grand Prix.

A la 3^{ème} place, Willy Beguin confirme sa prestation du matin en sortant 38 ablettes devant Louis Davin (36), Michel Terdeuse (34) et Francis Blaise (34).

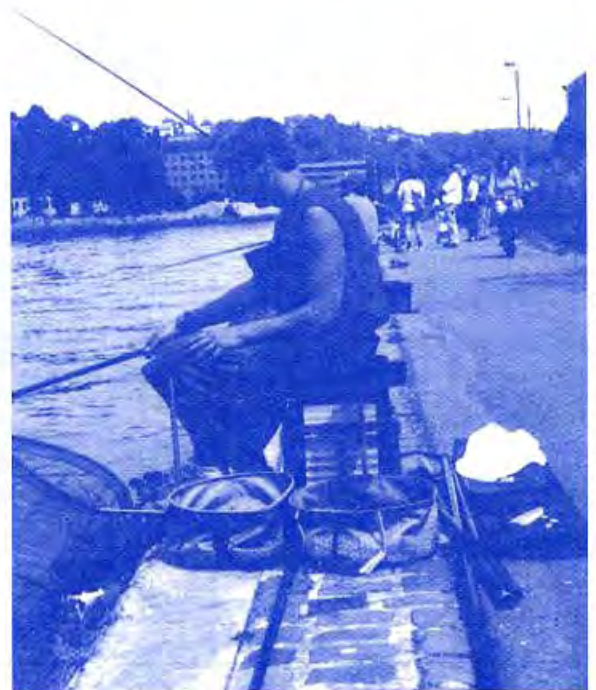
Bref, celui qui espérait un relâchement des meilleurs en aura été pour ses frais car, par rapport au matin, ce sont pratiquement les mêmes noms que l'on retrouve aux premières places, dans un ordre différent toutefois.

Aux environs de 18h30, devant un parterre bien garni, Mr Debuissou S., président de la société organisatrice, prend la parole pour remercier les pêcheurs de leur présence, Mr. Bernard ANSELME, Ministre du Gouvernement wallon, pour son aide mais également Mr. Frédéric LALOUX, président du Syndicat d'initiative qui, depuis plusieurs années, nous honore de sa présence.

Après le vin d'honneur, offert par le S.I.Jambes, Mme Lefebvre remet à Francis Blaise le trophée généreusement offert par la Taverne 500 pour sa victoire du matin.

L'émotion grandit lorsque Mme Decelle offre à Gary Debuissou le trophée du Grand Prix Jean Decelle. Bruno Beelaert reçoit la coupe du 1^{er} junior, Christiane Jacques, celle de la 1^{ère} dame et Roland Lecuyer, celle du 1^{er} vétéran.

Quant à l'imposante coupe de Mr le Ministre Anselme, elle échoit à Gary



Gary Debuissou, vainqueur du Grand Prix Jean Decelle

Debuissou , pêcheur le mieux classé au total des deux concours du jour.

La soirée se poursuit par la remise des prix à chaque participant et c'est dans la bonne humeur que chacun regagne ses foyers, après une journée agréable comme on en redemande !

Serge DEBUISSON ■

LA CROIX ROUGE DE BELGIQUE

SECTION LOCALE DE JAMBES

NOËL DANS LES MAISONS DE RETRAITE

L'humanité et le bénévolat font partie des missions qui incombent à la Croix Rouge et c'est à ce titre que la Section Locale de Jambes a, dans le courant du mois de décembre 1995, lancé l'initiative de rendre visite aux 257 personnes âgées des cinq maisons de retraite installées sur le territoire de la ville.

La fête de Noël se prêtait admirablement bien à cette opération d'action sociale.

Plus que la distribution de friandises, toujours très appréciée des personnes âgées, c'était surtout l'occasion pour les volontaires de la Croix Rouge de rompre l'isolement auquel est souvent confrontée la grande partie des nos anciens et de leur apporter un peu d'amitié.

Cette visite a aussi permis de réconforter les malades ainsi que les handicapés et d'apporter un peu de tendresse et de chaleur humaine à ceux et celles qui en ont tellement besoin.

A ces volontaires bénévoles qui nous ont accompagnés dans cette démarche de Noël, nous donnons rendez-vous l'an prochain!...

Mr. Mathieu



ROYALE FLORALE JAMBOISE

Conférences 1996

5 SEPTEMBRE

M. Daloz: "Les Conifères d'ornementation, Plantation, Taille et Soins".

24 OCTOBRE

M. Halloin: "Culture du Rosier" avec projection des diapos.

Lieu: Salle des Pères Oblats, 175 Avenue Jean Materne, Jambes.

Au cours de ces derniers mois, plusieurs personnalités jamboises nous ont quittés :

Monsieur Marcel BAIVIER
Monsieur Victor MATERNE
Monsieur Marcel VANBINEBECK
Monsieur Félix BASTIN

Nous adressons à leurs familles toute notre reconnaissance pour le travail qu'ils ont effectué dans les différentes actions menées pour Jambes.



A l'occasion des festivités du cinquantième anniversaire de la création des Brigades d'Irlande, le Ministre Bernard Anselme, au nom du Gouvernement wallon, recevait une importante délégation

des membres de la brigade, emmenée par le regretté Président, Félix BASTIN (à la gauche du Ministre).

Nous avons cotoyé ces dernières années notre ami Félix qui gérait le local de l'Interfédérale des mouvements patriotiques jambois. Nous avons apprécié son dévouement et sa disponibilité envers tous les groupements qui utilisent le local. Nous tenions à exprimer à sa famille toute notre douleur d'avoir perdu un Ami. ■

**Agence de
Jambes - Centre**

Avenue Jean Materne 135

☎ 30.49.75

du lundi au jeudi :
9h à 12h30 - 13h30 à 16h
le vendredi jusque 18h
le samedi de 9h à 12h

CGER 
BANQUE + ASSURANCES

**Agence de
Jambes - Amée**

Rue de Dave 389

☎ 30.49.40

du lundi au jeudi :
9h à 12h - 13h30 à 16h30
le vendredi jusque 18h
le samedi de 9h à 12h

*le Ministère de la Région Wallonne
à votre service, vous informe et vous conseille*

ENVIRONNEMENT

LOGEMENT

URBANISME

ÉNERGIE

ÉCONOMIE

TOURISME

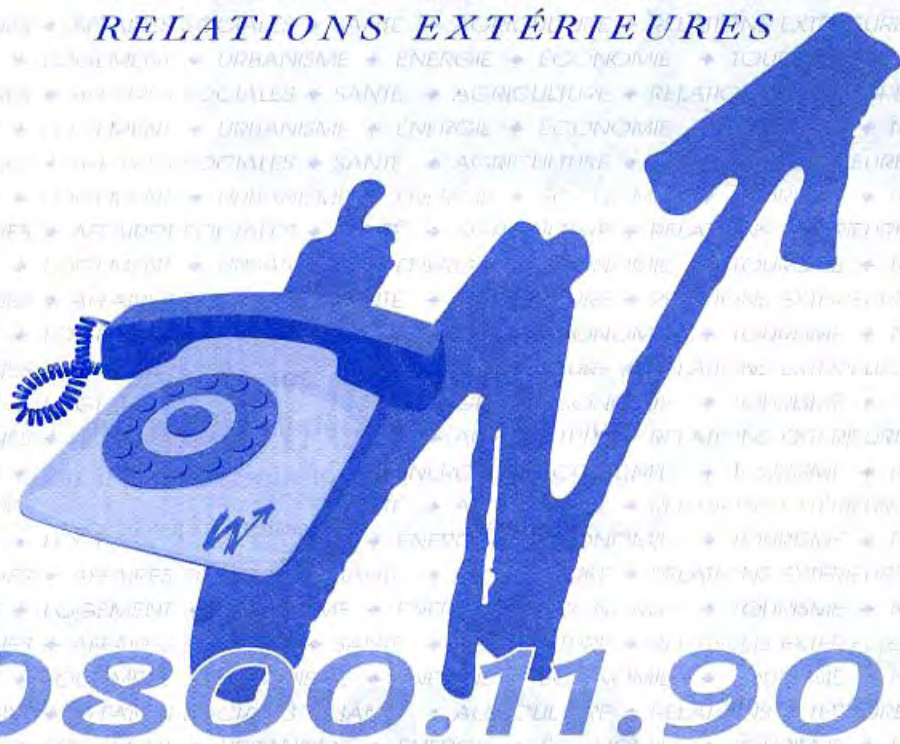
NOUVELLES TECHNOLOGIES

AFFAIRES SOCIALES

SANTÉ

AGRICULTURE

RELATIONS EXTÉRIEURES



0800.11.901

Le numero d'appel gratuit de la

Région Wallonne